



التطور اللغوي في مرحلة الطفولة المبكرة

تأليف

Beverly Otto

ترجمة

د. محمد محمود طلال مهيدات

أستاذ مشارك - قسم اللغة الإنجليزية - كلية الآداب - جامعة الملك سعود

دار جامعة
الملك سعود للنشر
KING SAUD UNIVERSITY PRESS



ص.ب. ٦٨٩٥٣ - الرياض ١١٥٣٧ المملكة العربية السعودية

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

أوتو، بيفرلي.

التطور اللغوي في مرحلة الطفولة المبكرة. / بيفرلي أوتو؛ محمد محمود مهيدات
الرياض، ١٤٤١ هـ.

٦١٤ ص؛ ١٧ سم × ٢٤ سم

ردمك: ٨ - ٨١٠ - ٥٠٧ - ٦٠٣ - ٩٧٨

١- اللغة عند الاطفال ٢- علم النفس اللغوي ٣- أطفال ما قبل المدرسة

أ. مهيدات ، محمد محمود (مترجم) ب. العنوان

ديوي ١٥٥,٤١٨ ١٤٤١/٢٠٨٠

رقم الإيداع: ١٤٤١/٢٠٨٠

ردمك: ٨ - ٨١٠ - ٥٠٧ - ٦٠٣ - ٩٧٨

هذه ترجمة عربية محكمة صادرة عن مركز الترجمة بالجامعة لكتاب:

Language Development in Early Childhood Education

By: Beverly Otto

© Pearson Education. Inc

وقد وافق المجلس العلمي على نشرها في اجتماعه الثامن عشر للعام ١٤٣٩ / ١٤٤٠ هـ

المعقود بتاريخ ١٧ / ٨ / ١٤٤٠ هـ الموافق ٢٢ / ٤ / ٢٠١٩ م

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يسمح بإعادة نشر أي جزء من الكتاب بأي شكل وبأي وسيلة سواء كانت إلكترونية أو آلية بما في ذلك التصوير والتسجيل أو الإدخال في أي نظام حفظ معلومات أو استعادتها بدون الحصول على موافقة كتابية من دار جامعة الملك سعود للنشر.

إهداء

تحية تقدير إلى كل المختصين في مرحلة الطفولة المبكرة والذين يحدثون فرقاً في حياة الأطفال وفي حياة أسرهم.

مقدمة المترجم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

يحمل الكتاب " التطور اللغوي في مرحلة الطفولة المبكرة" أفكاراً ومعلومات وتجارب مهمة للعاملين مع الأطفال، وفيه إضافة نوعية تلي طموحات الباحثين والعاملين والمهتمين في حقل الطفولة المبكرة. وقد تناول الكتاب في فصوله المختلفة تطور اللغة لدى الأطفال منذ الولادة وحتى سن الثامنة. وقدمت مؤلفة الكتاب "أوتو" خلاصة تجاربها العلمية والعملية لمدرسي فصول ما قبل المدرسة، والعاملين في مجال تطوير رعاية الطفل، والمتخصصين التربويين، معتبرة الكتاب مرجعاً مهماً للمهتمين في مجالات تربوية عدة للطفولة المبكرة. وقد اشتمل هذا الكتاب على النظرية والبحث، بالإضافة إلى إرشادات وتعليقات من شأنها تعزيز تطور اللغة في مراحل الطفولة المختلفة.

ويساعد هذا الكتاب المعلمين الذين سيقومون بتدريس الأطفال من مرحلة الولادة وحتى الصف الثالث على تقديم الدعم لهذه الفئة من الطلبة وتطوير اللغة لديهم. ويقدم الكتاب نظرة شاملة للمفاهيم اللغوية الرئيسية ونظرية التطور اللغوي والأعمال البحثية مع التركيز على تطوّر المهارات اللغوية الصوتية والدلالية والنحوية والصرفية والتداولية واستيعاب الأطفال للغة المكتوبة والطرق التي يمكن استخدامها لتعزيز عملية اكتساب اللغة في بيئات الطفولة المبكرة المختلفة.

وتفتتح الكاتبة كل فصل من الفصول الأربعة عشر بقصص وسيناريوهات قصيرة مثيرة للاهتمام للتطور اللغوي لدى الأطفال ، كما تقوم بتعزيز كل فصل بالقصص التي توضح المفاهيم الأساسية وإستراتيجيات التفاعل. وتقدم الفصول الثلاثة الأولى مفاهيم وأفكاراً أساسية يتم الاستناد عليها في الفصول التي تتبع، كما تركز بقية الفصول على أعمار الأطفال المختلفة والإرشادات التي تمكن المعلم من تعزيز التطور اللغوي عند كل فئة عمرية، وذلك في البيئات

المختلفة لمرحلة الطفولة المبكرة حيث تقوم المؤلفة بوصف التطور اللغوي من مرحلة الولادة وحتى المرحلة الابتدائية الأولى، بالإضافة لوصف عمليات تقويم وتشخيص وتوثيق التطور اللغوي لدى الأطفال. كما تركز الفصول اللاحقة على اضطرابات اللغة وإرشادات للمعلمين للتعامل مع الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. ويبرز الفصل الأخير دور التواصل بين المدرسة والمنزل في تعزيز التطور اللغوي والتعلم لدى الأطفال. وتجدر الإشارة إلى احتواء الفصول على الأنشطة التي تمكن المعلم من تقديم الدعم للأطفال أثناء مراحل التطور اللغوي لديهم.

التطور اللغوي في مرحلة الطفولة المبكرة

ويأمل المترجم أن يثري هذا الكتاب الخبرات التعليمية لدى المعلمين القائمين على تدريس مرحلة الطفولة المبكرة حتى مرحلة ما قبل المدرسة في المملكة العربية السعودية بشكل خاص وأن يثري المكتبات السعودية بما احتواه من معلومات وخبرات من شأنها أن ترقى بالنشء لغوياً في مراحل طفولته المبكرة والاستفادة من الأساليب والإستراتيجيات والأنشطة التي يقدمها الكتاب. وفي الختام أتقدم بجزيل الشكر والعرفان لجامعة الملك سعود ممثلة بمركز الترجمة في الجامعة لما يقدمانه من دعم معنوي ومادي لتسهيل إنجاز مثل هذه الأعمال التي تعود على الجامعة والمجتمع بالفائدة العلمية الكبيرة والذي ينعكس على عملية التعليم والتعلم.

والله ولي التوفيق

المترجم

د. محمد محمود طلال مهيدات

نبذة عن المؤلفة

عملت الدكتورة بيفرلي أوتو كمعلمة لمرحلة الطفولة المبكرة لأكثر من ٣٠ عامًا وهي أستاذة فخرية في قسم تعليم المعلمين في جامعة نورث إيسترن في ولاية إلينوي الأمريكية، وقد حصلت على الدكتوراه في عمليات التعليم والتعلم مع التركيز على تعلم القراءة والكتابة من جامعة نورث وسترن. تقوم الدكتورة أوتو بتدريس دورات في التطور اللغوي ومعرفة القراءة والكتابة للمعلمين قبل وأثناء الخدمة بالإضافة إلى أبحاثها التي تستهدف المعلمين في الفصول الدراسية. هدف الدكتورة أوتو المهني الرئيس هو إعداد المعلمين لدعم تعلم الأطفال مدى الحياة من خلال تطور اللغة والقدرة على القراءة والكتابة. كما عملت الدكتورة أوتو كرئيس قسم بالإضافة إلى عميد مشارك في كلية التربية.

الدكتورة أوتو هي مؤلفة كتاب "تطوير القدرة على القراءة والكتابة في مرحلة الطفولة المبكرة"، ولها مقالات منشورة في مجالات مهنية دولية ووطنية ومحلية. وقد تم تقديم بحثها الميداني حول معرفة القراءة والكتابة في المؤتمرات الدولية والوطنية والمحلية. كما عملت الدكتورة أوتو كمستشارة لمراكز الطفولة المبكرة وللمناطق التعليمية، وللمجلس التعليمي في ولاية إلينوي.

تمهيد

عند وضع هذا الكتاب، كان هدي في تزويد معلمي مراحل الطفولة المبكرة قبل الخدمة بالأساسيات المعرفية التي سيحتاجونها في تطوير الفصول الدراسية وبيئات التعلم التي ستحتضن وتعزز التطور اللغوي عند الأطفال. يتحدث كتاب "التطور اللغوي في مرحلة الطفولة المبكرة" في طبعته الخامسة عن تطور اللغة منذ الولادة وحتى سن الثامنة، وهو كتاب أساسي يشتمل على النظرية والبحث بالإضافة إلى إرشادات ونشاطات لتعزيز التطور اللغوي في أوضاع الطفولة المبكرة المختلفة. يقدم هذا الكتاب نظرة شاملة للتطور اللغوي، مع التركيز على تطور المعرفة اللغوية الصوتية والدلالية والنحوية والصرفية والتداولية. يتضمن الكتاب أيضاً تطور معرفة الأطفال باللغة المكتوبة وذلك كجزء من التطور اللغوي لدى الأطفال.

الجديد في هذه الطبعة

تم تطوير هذه الطبعة ككتاب إلكتروني^(١) محسّن يتميز بالآتي:

- موازنة بين مخرجات التعلم وأقسام الفصل واختبارات اختيار من متعدد مبرمجة عن كل قسم من مخرجات التعلم في كل فصل.
 - روابط لمقاطع فيديو.
 - ثبت رقمي للمصطلحات الرئيسية في الكتاب الإلكتروني.
- يمكن لدمج الاختبارات ومقاطع الفيديو في الدورة الدراسية أن يعزز المفاهيم الأساسية.

(١) يعدّ كتاب بيرسون الكتاب الإلكتروني الوحيد الذي يدعم الفيديوهات والتقويمات، ويستدعي التنويه أن الكتب الإلكترونية الأخرى التابعة لطرف ثالث مثل نوك وكندل وفايتال سورس (VitalSource وKindle وNook) لا تدعم هذه التحسينات الرقمية.

لقد تم تحديث وتعزيز كل فصل ليعكس أحدث الأبحاث وأفضل الممارسات كما تم إجراء تنقيحات في صياغة الكلمات وهيكله الفصول لزيادة إمكانية قراءة النص وتحسين فهم الطلاب.

ومن الجديد أيضاً في هذه الطبعة:

- البحوث المتجددة حول الأسس النظرية للتطور اللغوي
- مناقشة مستفيضة لآثار الثقافة على تطور اللغة ومضامين للمعلمين
- جوانب التواصل الأسري محدثة للفصول ٥ و ٧ و ٩ و ١١
- مصادر تعليمية محدثة للفصول ٣ و ٥ و ٧ و ٩
- قوائم رصد محدثة للمعلمين لاستخدامها في ملاحظة وتوثيق الكفايات اللغوية للأطفال أثناء العام الدراسي في رياض الأطفال
- معلومات محدثة حول أدوات وإجراءات التقويم في الفصل ١٢

تنظيم هذا الكتاب

يبدأ الكتاب بثلاثة فصول تتناول قضايا اللغة العامة: الفصل الأول بعنوان: "اللغة في حياتنا"، والفصل الثاني بعنوان: "التصورات والسياقات النظرية للتطور اللغوي"؛ والفصل الثالث بعنوان: "التطور اللغوي عند الأطفال ذوي التنوع اللغوي"، ويقدم كل فصل من هذه الفصول مفاهيم وأفكار جوهرية تم البناء عليها في الفصول اللاحقة.

تركز الفصول من الرابع إلى الحادي عشر على أعمار الأطفال المختلفة والإرشادات التوجيهية لتعزيز التطور اللغوي في كل فئة عمرية في مختلف أوضاع الطفولة المبكرة حيث يتم وصف التطور اللغوي من مرحلة حديثي الولادة وحتى السنوات الأولية. ويوجد في هذه الفصول أنشطة لتعزيز التطور اللغوي لدى الأطفال، وسيستفيد المعلمون وطلبة الجامعات؛ لأنها تعزز استيعابهم للطرق التي تتطور بها لغة الأطفال في أوضاع الطفولة المبكرة. ويتضمن قسم المراجعة في الفصلين الرابع والخامس معلومات ومصادر محدثة حول استخدام الإيحاءات الرمزية والإشارة عند الأطفال الرضع وحديثي المشي كما تتضمن الفصول الخامس والسابع والتاسع إرشادات محددة

لتعزيز التطور اللغوي عند طلبة اللغة الإنجليزية. يركز الفصل الثاني عشر على عمليات التقويم الخاصة بملاحظة وفرز وتشخيص وتوثيق تطور اللغة لدى الأطفال، كما يركز الفصل الثالث عشر على اضطرابات اللغة ويتضمن إرشادات للمعلمين العاملين مع الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، بما في ذلك المصابين بمرض التوحد. ويبرز الفصل الرابع عشر دور الاتصال بين المدرسة والمنزل في تعزيز تطور اللغة والتعلم لدى الأطفال. يتم الملحق الفصلين الثالث عشر والرابع عشر بقائمة من عبارات ترحيبية شائعة بلغات مختلفة لمعلمي الطفولة المبكرة لاستخدامها في بناء روابط الألفة والتواصل بين المدرسة وأسر طلبة اللغة الثانية.

للمعلم

يحتوي كل فصل على خمس ميزات ستكون مفيدة لك ولطلابك. يستهل كل فصل بمخرجات التعلم التي تسلط الضوء على المفاهيم الرئيسة لتوجيه القراء كما تضيف المسابقات المحوسبة وشرائح الفيديو في كتاب بيرسون الإلكتروني المحوسب زحماً على هذه المفاهيم الرئيسة. يوفر قسم مراجعة الفصل أسئلة ومصطلحات إضافية لاستخدامها في مراجعة محتوى الفصل كما توفر الأنشطة الملحق في نهاية كل فصل الفرصة لتطبيق محتوى الفصل من خلال الملاحظة أو من خلال التفاعل مع الأطفال أو المعلمين الممارسين.

يوفر دليل مصادر المعلم إرشادات إضافية للأنشطة الصفية ، والأنشطة الملحق بالفصل، والنماذج المفيدة كما يشتمل بنك الاختبارات على مجموعة متنوعة من بنود التقويم. تقدم العروض التوضيحية المفاهيم الرئيسة في كل فصل ويمكن استخدامها من قبل المعلم. يمكن للمعلم تنزيل هذه المصادر من www.pearsonhighered.com. انقر أولاً على رابط المعلمين، ثم انقر على رابط تنزيل مصادر المعلمين Download Instructor's Resources.

شكر وتقدير

أولاً أود أن أشكر عائلتي وزملائي على التشجيع الذي قدموه لي في إنتاج هذه الطبعة الخامسة. أنا أيضاً مدينة بعمق لبنات إخوتي وأحفادي لمنحي ميزة ملاحظة تطورهم اللغوي بكل ما

يحتويه من انفعالات وفرح، كما أنني أيضاً مدينة للعديد من الأطفال والمعلمين الذين تظهر حكاياتهم وأمثلة من لغتهم وصورهم في هذا الكتاب وللوالدين الذين تفضلوا بمشاركتي العمل مع أطفالهم.

أعرب كذلك عن تقديري العميق لجولي بيترز -محررة- لتوجيهاتها ومساهماتها الثابتة في إعداد هذه الطبعة كما أشكرها كونها كبيرة المحررين لمنشورات الاكتساب اللغوي في مرحلة الطفولة المبكرة في بيرسون. أود أيضاً أن أشكر المراجعين التالية أسماؤهم على تعليقاتهم المدروسة :

شونا كراوفورد من جامعة ايفانجيل

ميغان أ. لندن من كلية مجتمع شرقي مين

فيليب برينز من جامعة ولاية سان فرانسيسكو

كيتي وارسيم من جامعة بريري فيو أوم

وكاثيري وييل من جامعة بايلور.

موجز المحتويات

الفصل الأول: اللغة في حياتنا.....	١
الفصل الثاني: التصورات والسياقات النظرية للتطور اللغوي.....	٣١
الفصل الثالث: التطور اللغوي عند الأطفال ذوي التنوع اللغوي.....	٧٥
الفصل الرابع: التطور اللغوي عند الأطفال الرُّضَّع وحديثي المشي.....	١٢١
الفصل الخامس: تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الرُّضَّع وحديثي المشي.....	١٧٧
الفصل السادس: التطور اللغوي عند الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة.....	٢٢٥
الفصل السابع: تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة.....	٢٦١
الفصل الثامن: التطور اللغوي في مرحلة رياض الأطفال (الروضة).....	٣١٥
الفصل التاسع: تعزيز التطور اللغوي عند أطفال الروضة.....	٣٤٣
الفصل العاشر: التطور اللغوي في المرحلة الابتدائية.....	٣٨٣
الفصل الحادي عشر: تعزيز التطور اللغوي في المرحلة الابتدائية.....	٤١١
الفصل الثاني عشر: التقييم اللغوي: الملاحظة والفحص والتشخيص والتوثيق.....	٤٥٣
الفصل الثالث عشر: تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الذين يعانون من اضطرابات التواصل.....	٤٨٥
الفصل الرابع عشر: تعزيز التطور اللغوي من خلال التواصل بين الأسرة والمدرسة.....	٥١١
الملحق: عبارات وكلمات ترحيبية أساسية بلغات مختلفة.....	٥٣٥

المحتويات

هـ	إهداء
ز	مقدمة المترجم
ط	نبذة عن المؤلفة
ك	تمهيد
س	موجز المحتويات
هـ	ارتباط محتوى الفصل بمعايير الجمعية الوطنية لتعليم الأطفال حديثي السن (NAEYC) المعنية ببرامج الإعداد المهني لمرحلة لطفولة المبكرة

الفصل الأول: اللغة في حياتنا

٢	كيف يصبح الأطفال متحدثين وقراءً وكتّاباً
٤	سهات المعرفة اللغوية
٥	المعرفة الصوتية
٨	المعرفة الدلالية
١٠	المعرفة النحوية
١١	المعرفة الصرفية
١٤	المعرفة التداولية
١٦	علاقة سهات المعرفة اللغوية بالتواصل
١٨	مستويات المعرفة اللغوية

٢١	أنماط اللغة الشفهية والكتابية
٢٣	الدور الهام لكفايات اللغة الشفهية لدى الأطفال
٢٥	مرئيات بحثية حول اللغة الشفهية والكتابية
٢٨	الملخص
٢٩	مراجعة الفصل
٣٠	الأنشطة الملحقه بالفصل

الفصل الثاني: التصورات والسياقات النظرية للتطور اللغوي

٣٢	التعلم لأجل التواصل: المفاهيم النظرية
٣٣	المنظور الفطري
٣٦	منظور التطور الإدراكي
٣٨	المنظور السلوكي
٤٠	المنظور الاجتماعي والثقافي
٤٧	المنظور التفاعلي الناشئ
٤٩	دور الدماغ في التطور اللغوي
٥٠	البنية التركيبية لخلايا الدماغ
٥١	المناطق الرئيسة في الدماغ
٥٣	المناطق المسؤولة عن الاستيعاب وإنتاج الكلام في الدماغ
٥٤	سياقات التطور اللغوي
٥٥	أنماط التفاعل: نظرة عامة
٦٧	الأطر المنزلية والمجتمعية والمدرسية
٦٩	الأبحاث التي أجريت مؤخراً حول العلاقة بين البيئة والتنشئة والتطور اللغوي
٧٠	دور المعلمين في مرحلة الطفولة المبكرة
٧١	الملخص
٧٢	مراجعة الفصل

٧٣..... الأنشطة الملحقة بالفصل

الفصل الثالث: التطور اللغوي عند الأطفال ذوي التنوع اللغوي

٧٦.....	اللغة والثقافة
٧٨.....	اللغويات الاجتماعية
٧٩.....	السياق الثقافي للعائلات والتطور اللغوي
٨١.....	التنوع اللغوي
٨٢.....	الاختلافات اللغوية: التعريفات الرئيسية
٨٦.....	التنوع والاختلاف اللغوي في الغرف الصفية
٨٧.....	الإنجليزية الإفريقية-الأمريكية
٩٠.....	الإنجليزية الأكاديمية المستخدمة
٩٤.....	اكتساب اللغة الثانية
١٠١.....	العوامل المؤثرة على اكتساب اللغة الثانية
١٠٤.....	برامج لمعلمي اللغة الثانية
١٠٦.....	إجادة المحادثة والكفاءة اللغوية الأكاديمية اللازمة
١٠٧.....	اكتساب اللغة وتعلم اللغة
١٠٧.....	أساليب اكتساب اللغة الثانية والتعلم
١٠٨.....	اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (ESL)
١٠٩.....	التعليم ثنائي اللغة
١١١.....	منهاج التغطيس (التواصل الدائم)
١١٢.....	الإرشادات التوجيهية للمعلمين في الغرف الصفية التي فيها تنوع ثقافي ولغوي
١١٢.....	تحقق من منظور الخاص
١١٤.....	أوجد بيئة صفية إيجابية
١١٥.....	عزز الكفايات اللغوية للغة الأولى

١١٦	قم بإنشاء مجتمع التعلم مع الأطفال والعائلات
١١٧	الملخص
١١٨	مراجعة الفصل
١١٩	الأنشطة الملحقه بالفصل

الفصل الرابع: التطور اللغوي عند الأطفال الرُّضَّع وحديثي المشي

١٢٢	سياقات التواصل المبكر
١٢٧	التطور الصوتي
١٢٧	الرضع
١٣٥	الأطفال حديثو المشي
١٣٧	المشاكل الصحية وعلاقتها بالتطور الصوتي
١٤١	التطور الدلالي
١٤١	الرضع
١٤٩	الأطفال حديثو المشي
١٥٥	التطور النحوي
١٥٥	الرضع
١٥٨	الأطفال حديثو المشي
١٦٣	التطور الصرفي
١٦٣	الرضع
١٦٤	حديثو المشي
١٦٤	التطور التداولي
١٦٤	الرضع
١٦٧	الأطفال حديثو المشي
١٧٢	الملخص

١٧٤	مراجعة الفصل
١٧٤	الأنشطة الملحقة بالفصل

الفصل الخامس: تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الرضع وحديثي المشي

١٧٩	الملاءمة التطورية للمناهج
١٨٠	دور المعلمين
١٨١	الممارسات الملائمة ثقافياً
١٨١	إرشادات توجيهية عامة للتفاعل مع الرضع
١٨١	أنماط التفاعل الرئيسة
١٨٥	مناهج الرضع
١٨٦	الأنشطة الاستكشافية
١٩٠	الأنشطة التي يديرها المعلم
١٩٣	الأنشطة الروتينية
١٩٥	إرشادات عامة للتفاعل مع حديثي المشي
١٩٥	أنماط التفاعل الرئيسة
١٩٩	التفاعل مع حديثي المشي الذين يتعلمون اللغة الإنجليزية
٢٠٠	استخدام الإيحاءات الرمزية مع الأطفال حديثي المشي
٢٠٢	مناهج حديثي المشي
٢٠٣	الأنشطة الاستكشافية
٢١٠	الأنشطة التي يديرها المعلم
٢١٧	الأنشطة الروتينية
٢١٩	التواصل مع الأسرة
٢١٩	توجيهات عامة
٢٢٢	الملخص

٢٢٣	مراجعة الفصل
٢٢٤	الأنشطة الملحقة بالفصل

الفصل السادس: التطور اللغوي عند الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة

٢٢٨	تطور المعرفة الصوتية
٢٢٨	أنماط التطور
٢٢٩	الوعي الصوتي
٢٣٣	تطور المعرفة الدلالية
٢٣٣	الأسس التجريبية للمعرفة الدلالية
٢٣٦	الاستخدام المفرط والمحدود للمعرفة الدلالية
٢٣٦	التطور الدلالي وتجارب مشاركة الكتب
٢٣٨	المعرفة الدلالية واللغة المجازية
٢٣٩	المعرفة الدلالية والسرد عند الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة
٢٣٩	تطور المعرفة النحوية
٢٣٩	متوسط طول الكلام (MLU)
٢٤٠	التعقيد في شبه الجمل الاسمية والفعلية
٢٤١	أسلوب النفي
٢٤١	أسلوب الاستفهام
٢٤٢	جمل المبني للمجهول
٢٤٣	تطور المعرفة الصرفية
٢٤٣	دور التجربة
٢٤٤	ملاحظة اختبار الأطفال للغة
٢٤٦	تطور المعرفة التداولية
٢٤٦	استخدام اللغة بشكل مختلف لأغراض متنوعة

٢٤٨	إثبات المعرفة التداولية باللعب التمثيلي
٢٥٠	إثبات المعرفة التداولية من بحوث المجتمعات البشرية
٢٥٠	التطور التداولي والسرد القصصي للأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة
٢٥٢	إثبات المعرفة التداولية في تفاعل الأطفال مع الحروف المطبوعة
٢٥٦	تجارب القصص والمعرفة التداولية
٢٥٨	الملخص
٢٥٩	مراجعة الفصل
٢٦٠	الأنشطة الملحقه بالفصل

الفصل السابع: تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة

٢٦٣	إرشادات توجيهية للتفاعل مع الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة
٢٦٣	طرح الأسئلة
٢٦٩	المساندات اللغوية
٢٧١	الوساطة
٢٧٣	حل الخلافات
٢٧٥	إرشادات إضافية للمحادثة مع الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة
٢٧٧	الأنشطة الاستكشافية
٢٧٨	ألعاب الفك والتركيب والمكعبات
٢٧٩	ركن الدراما
٢٨٣	ركن الكتب
٢٨٥	ركن الرسم والكتابة
٢٨٧	ركن الأنشطة الفنية
٢٨٨	ركن المفاهيم
٢٩٠	أنشطة اللعب في الخارج

٢٩٢	..... الأنشطة التي يوجهها المعلم
٢٩٣	..... أنشطة شارك وتحدث
٢٩٤	..... مشاركة الكتب التفاعلية
٣٠٠	..... السرد القصصي
٣٠٢	..... الأناشيد والأغاني
٣٠٣	..... الأنشطة الروتينية
٣٠٤	..... وقت الوصول
٣٠٥	..... وقت الوجبة الخفيفة ووقت وجبة الغداء
٣٠٧	..... وقت المغادرة
٣٠٨	..... إرشادات توجيهية للمعلمين للتعامل مع متعلمي اللغة الإنجليزية
٣٠٨	..... دعم اللغة الأم للأطفال
٣٠٩	..... توفير الفرص لمشاركة الكتب التفاعلية الموجهة من قبل المعلمين
٣٠٩	..... تفعيل وتطوير المعرفة المسبقة
٣١٠	..... التواصل مع الأسرة
٣١٠	..... مشاركة معلومات حول منهاجك
٣١١	..... مشاركة أفكار للنشاطات المنزلية
٣١١	..... الملخص
٣١٣	..... مراجعة الفصل
٣١٤	..... الأنشطة الملحقه بالفصل

الفصل الثامن : التطور اللغوي في مرحلة رياض الأطفال (الروضة)

٣١٦	..... تطور المعرفة الصوتية
٣١٧	..... المعرفة الصوتية للغة الشفهية
٣١٨	..... المعرفة الصوتية للغة المكتوبة

٣٢٣	تطور المعرفة الدلالية
٣٢٤	التجارب والمعرفة الدلالية
٣٢٥	القدرة على تعريف الكلمات
٣٢٥	اللغة المجازية
٣٢٦	الفكاهة
٣٢٧	تطور المعرفة النحوية
٣٢٧	استخدام الضمائر
٣٢٨	توسيع العبارة (شبه الجملة) الفعلية
٣٢٨	جمل المبني للمجهول
٣٢٩	تطور المعرفة الصرفية
٣٢٩	أزمنة الأفعال
٣٢٩	صيغ المقارنة والتفضيل
٣٣٠	لاحقة الاسم (er)
٣٣٠	تطور المعرفة التداولية
٣٣٠	المعرفة التداولية للغة الشفهية
٣٣٢	المعرفة التداولية للغة المكتوبة
٣٣٤	ملاحظة الكفايات اللغوية للأطفال في مرحلة الروضة
٣٣٥	المجالات الرئيسة للملاحظة
٣٤٠	الملخص
٣٤٢	مراجعة الفصل
٣٤٢	الأنشطة الملحقة بالفصل

الفصل التاسع: تعزيز التطور اللغوي عند أطفال الروضة

٣٤٤	نظرة عامة على مناهج رياض الأطفال
٣٤٤	وقت الانتقال

٣٤٦	الأهداف المنهجية ذات العلاقة باللغة.....
٣٤٨	الأنشطة المستقلة في مراكز التعلم.....
٣٤٨	ركن الرسائل: الرسم والكتابة.....
٣٥١	مكتبة الصف.....
٣٥٢	ركن العلوم.....
٣٥٤	ركن الوسائل التقنية.....
٣٥٦	الأنشطة التي يوجهها المعلم.....
٣٥٦	أنشطة شارك وتحدث.....
٣٥٧	دراسة الكلمات: الوعي الصوتي والعلاقة بين الحروف والأصوات وحائط الكلمات.....
٣٦٠	مشاركة الكتب التفاعلية.....
٣٦٦	الأنشطة الملحقة التي تعتمد على الكتب المشاركة.....
٣٦٧	الكتابة بالإملاء.....
٣٧١	الرسائل الصباحية.....
٣٧٢	الأنشطة الروتينية.....
٣٧٢	وقت الوصول.....
٣٧٣	وقت التقويم.....
٣٧٤	التواصل مع الأسرة.....
٣٧٥	حقائب الكتب.....
٣٧٥	أنشطة التعلم للأسرة.....
٣٧٦	النشرات الإخبارية الصفية.....
٣٧٦	إرشادات توجيهية لمعلمي رياض الأطفال الذين تضم صفوفهم متعلمين للغة الإنجليزية.....
٣٧٩	الملخص.....
٣٨٠	مراجعة الفصل.....
٣٨١	الأنشطة الملحقة بالفصل.....

الفصل العاشر: التطور اللغوي في المرحلة الابتدائية

٣٨٥	تطور المعرفة الصوتية
٣٨٥	المعرفة اللغوية الشفهية
٣٨٦	معرفة اللغة المكتوبة
٣٩١	تطور المعرفة الدلالية
٣٩١	المفردات
٣٩٢	اللغة المجازية
٣٩٣	حس الفكاهة
٣٩٤	المفردات المتخصصة
٣٩٥	تطور المعرفة النحوية
٣٩٥	مستوى تعقيد الجُمْل
٣٩٧	مرجعية الضمائر
٣٩٧	جمل المبني للمجهول
٣٩٨	تطور المعرفة الصرفية
٣٩٨	الوحدة الصرفية الإعرابية
٣٩٨	الوحدة الصرفية الاشتقاقية
٣٩٩	دور التعليقات داخل الغرفة الصفية واللغة الإنجليزية الأكاديمية
٤٠٠	ملاحظة المعرفة الصرفية عند الأطفال من خلال قصصهم المكتوبة
٤٠١	تطور المعرفة التداولية
٤٠٢	اللغة الشفهية
٤٠٣	اللغة المكتوبة
٤٠٦	اللغة الإنجليزية الأكاديمية
٤٠٨	الملخص
٤٠٩	مراجعة الفصل

الأنشطة الملحقه بالفصل..... ٤١٠

الفصل الحادي عشر: تعزيز التطور اللغوي في المرحلة الابتدائية

العوامل التي تؤثر على مناهج التطور اللغوي في المرحلة الابتدائية ٤١٢

المناهج والأهداف اللغوية والمعايير..... ٤١٣

تطبيق المناهج ٤١٤

الأنشطة الرامية إلى تعزيز التطور اللغوي في الصفوف الابتدائية ٤١٥

دور الكلام في عملية التعلم ٤١٥

الأنماط الرئيسة للتفاعل ٤١٦

تعزيز كفايات الاستماع لدى الطلبة ٤١٩

الأنشطة المرتبطة بمركز التعلم ٤٢١

ركن المكتبة الصفية ٤٢١

ركن الكتابة ٤٢٣

ركن تعلم المفهوم – المحتوى ٤٢٧

الأنشطة التي يوجهها المعلم ٤٢٨

قراءة المعلم التفاعلية الجهرية ٤٢٩

الدراما الإبداعية ٤٣٤

الرسائل الصباحية والكتابة التفاعلية ٤٣٥

أنشطة المجموعات الصغيرة ٤٤٠

تعزيز التنوع اللغوي في غرفة صفك ٤٤٧

تعزيز التواصل مع الأسرة ٤٤٨

الأنشطة المنزلية ٤٤٩

الملخص ٤٥٠

مراجعة الفصل ٤٥٢

٤٥٢ الأنشطة الملحقه بالفصل

الفصل الثاني عشر: التقييم اللغوي: الملاحظة والفحص والتشخيص والتوثيق

٤٥٥	استخدام إستراتيجية المراقبة غير الرسمية لتوثيق التطور اللغوي عند الأطفال في الغرف الصفية
٤٥٦	التقويم المعتمد على الملاحظة (الرصد).....
٤٥٨	طرق محددة لتوثيق الملاحظات
٤٦٦	فحص الأطفال لتحديد حالات التأخر اللغوي
٤٦٧	اختيار أدوات الفحص
٤٧١	ربط الفحص التطوّري بعملية الإحالة بعد المتابعة والخدمات المقدمة
٤٧٣	تشخيص الكفايات اللغوية عند الأطفال حول مجالات معينة من الصعوبة.....
٤٧٣	الغرض من الاختبار التشخيصي
٤٧٣	نطاق الاختبارات التشخيصية
٤٧٤	استخدام نتائج الاختبار التشخيصي
٤٧٩	استخدام ملف الأعمال (البورتيفلو) لتوثيق التطور اللغوي عند الأطفال
٤٨١	مشاركة معلومات التقويم مع الوالدين.....
٤٨٢	الملخص
٤٨٣	مراجعة الفصل
٤٨٤	الأنشطة الملحقه بالفصل.....

الفصل الثالث عشر: تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الذين يعانون من اضطرابات التواصل

٤٨٦	انتشار اضطرابات التواصل وعوامل الخطر المرتبطة بها
٤٨٨	نهج الفريق لمساعدة الأطفال الذين يعانون من اضطرابات التواصل
٤٨٩	الصعوبات السمعية
٤٩٢	المؤشرات السلوكية على الصعوبات السمعية
٤٩٢	أساليب تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الذين يعانون من صعوبات في السمع.....

٤٩٣	اضطرابات النطق
٤٩٣	مؤشرات اضطرابات النطق
٤٩٥	أساليب تعزيز تنمية اللغة بين الأطفال الذين يعانون من اضطرابات النطق
٤٩٦	اضطراب الطلاقة اللغوية
٤٩٧	مؤشرات اضطراب الطلاقة
٤٩٨	أساليب تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الذين يعانون من التأتأة
٤٩٩	الضعف اللغوي المحدد (SLI)
٥٠٠	الخصائص
٥٠١	أساليب تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الذين يعانون من الضعف اللغوي المحدد
٥٠٢	الضعف الإدراكي
٥٠٣	الخصائص
٥٠٣	أساليب تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال الذين يعانون من الضعف الإدراكي
٥٠٣	التوحد
٥٠٤	الأعراض المبكرة
٥٠٥	أساليب تعزيز التطور اللغوي عند الأطفال المصابين بالتوحد
٥٠٦	الملخص
٥٠٩	مراجعة الفصل
٥١٠	الأنشطة الملحقه بالفصل

الفصل الرابع عشر: تعزيز التطور اللغوي من خلال التواصل بين الأسرة والمدرسة

٥١٢	أهداف إنشاء عملية التواصل بين المدرسة والمنزل
٥١٢	الأهداف
٥١٧	العوامل التي تؤثر على مشاركة الوالدين/ العائلة
٥١٨	التجارب الخاصة بالوالدين في المدارس

المحتويات

جج

التنوع الثقافي	٥١٩
الوالدين والالتزامات المهنية والأسرية	٥٢٠
تصور الوالدين للفرص المتاحة للمشاركة	٥٢٠
فرص مشاركة وانخراط الوالدين في المدرسة	٥٢٠
تشجيع الوالدين على القدوم إلى المدرسة	٥٢١
تشجيع الوالدين على المشاركة في أنشطة الغرفة الصفية	٥٢٥
تشجيع الوالدين على تحسين لغة أطفالهم في المنزل	٥٢٦
أنشطة التعلم في المنزل	٥٢٦
الملخص	٥٣٣
مراجعة الفصل	٥٣٤
الأنشطة الملحقه بالفصل	٥٣٤
الملحق: عبارات وكلمات ترحيبية أساسية بلغات مختلفة	٥٣٥
المراجع	٥٣٧
قاموس المصطلحات	٥٧٩
ثبت المصطلحات	٥٩١
أولا: عربي- إنجليزي	٥٩١
ثانيا: إنجليزي-عربي	٦٠٠
كشاف الموضوعات	٦٠٩

ارتباط محتوى الفصل بمعايير الجمعية الوطنية لتعليم الأطفال حديثي السن (NAEYC) المعنية ببرامج الإعداد المهني لمرحلة لطفولة المبكرة

المعيار	العناصر الرئيسة للمعيار	الفصل والموضوع
١ -	أ. معرفة وفهم	الفصل الأول: كيف يصبح الأطفال متحدثين وقراءً وكتّاباً
تعزيز	خصائص الأطفال	الفصل الثاني: التعلم لأجل التواصل: المفاهيم النظرية
تطور	حديثي السن	الفصل الثاني: دور الدماغ في التطور اللغوي
وتعلم	واحتياجاتهم	الفصل الثاني: سياقات التطور اللغوي
الطفل	أ. ب. معرفة وفهم	الفصل الثالث: اللغة والثقافة
	التأثيرات المتعددة على	الفصل الثالث: التنوع اللغوي
	التطور والتعلم	الفصل الثالث: العوامل المؤثرة على اكتساب اللغة الثانية
	ج. استخدام المعرفة	الفصل الرابع: التطور الصوتي
	التطورية لخلق بيئات	الفصل الرابع: التطور الدلالي
	تعلم صحية ومحترمة	الفصل الرابع: التطور النحوي
	وداعمة ومثيرة للتحدي	الفصل الرابع: التطور الصرفي
		الفصل الرابع: التطور التداولي
		الفصل الخامس: إرشادات توجيهية عامة للتفاعل مع الرضع
		الفصل الخامس: مناهج الرضع
		الفصل الخامس: إرشادات عامة للتفاعل مع حديثي المشي
		الفصل الخامس: مناهج حديثي المشي
		الفصل السادس: تطور المعرفة الصوتية
		الفصل السادس: تطور المعرفة الدلالية
		الفصل السادس: تطور المعرفة النحوية
		الفصل السادس: تطور المعرفة الصرفية
		الفصل السادس: تطور المعرفة التداولية
		الفصل السابع: إرشادات توجيهية للتفاعل مع الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة
		الفصل الثامن: تطور المعرفة الصوتية
		الفصل الثامن: تطور المعرفة الدلالية
		الفصل الثامن: تطور المعرفة النحوية
		الفصل الثامن: تطور المعرفة الصرفية

المعيار	العناصر الرئيسة للمعيار	الفصل والموضوع
		الفصل الثامن: تطور المعرفة التداولية
		الفصل العاشر: تطور المعرفة الصوتية
		الفصل العاشر: تطور المعرفة الدلالية
		الفصل العاشر: تطور المعرفة النحوية
		الفصل العاشر: تطور المعرفة الصرفية
		الفصل العاشر: تطور المعرفة التداولية
		الفصل الثالث عشر: الصعوبات السمعية
		الفصل الثالث عشر: اضطرابات النطق
		الفصل الثالث عشر: اضطراب الطلاقة اللغوية
		الفصل الثالث عشر: الضعف اللغوي المحدد (SLI)
		الفصل الثالث عشر: الضعف الإدراكي
		الفصل الثالث عشر: التوحد
٢- بناء العلاقات الأسرية والمجتمعية	١٢. معرفة وفهم مختلف خصائص الأسرة والمجتمع ٢ب. دعم وإشراك الأسر والمجتمعات من خلال علاقات محترمة ومتبادلة ٢ج. إشراك الأسر والمجتمعات في تنمية وتعلم أطفالهم	الفصل الثالث: السياق الثقافي للعائلات والتطور اللغوي الفصل الثالث: الإرشادات التوجيهية للمعلمين في الغرف الصفية التي فيها تنوع ثقافي ولغوي الفصل الرابع: سياقات التواصل المبكر الفصل الخامس: التواصل مع الأسرة الفصل السابع: التواصل مع الأسرة الفصل التاسع: التواصل مع الأسرة الفصل الحادي عشر: تعزيز التواصل مع الأسرة الفصل الرابع عشر: أهداف إنشاء عملية التواصل بين المدرسة والمنزل الفصل الرابع عشر: العوامل التي تؤثر على مشاركة الوالدين/ العائلة الفصل الرابع عشر: فرص مشاركة وانخراط الوالدين في المدرسة الفصل الرابع عشر: تشجيع الوالدين على تحسين لغة أطفالهم في المنزل
٣- الملاحظة والتوثيق والتقييم لدعم الأطفال الصغار و أسرهم	١٣. فهم أهداف وفوائد واستخدامات التقييم ٣ب. معرفة واستخدام الملاحظة والتوثيق وغير ذلك من أدوات وأساليب التقييم المناسبة ٣ج. فهم وممارسة التقييم الجاد لتعزيز التاجات الإيجابية لكل طفل ٣د. الدراية بشراكة التقييم مع الأسر ومع الزملاء الاحترافيين	الفصل السادس: ملاحظة اختبار الأطفال للغة الفصل الثامن: ملاحظة الكفايات اللغوية للأطفال في مرحلة الروضة الفصل الثاني عشر: استخدام إستراتيجية المراقبة غير الرسمية لتوثيق التطور اللغوي عند الأطفال في الغرف الصفية الفصل الثاني عشر: فحص الأطفال لتحديد حالات التأخر اللغوي الفصل الثاني عشر: تشخيص الكفايات اللغوية عند الأطفال حول مجالات معينة من الصعوبة الفصل الثاني عشر: استخدام ملف الأعمال (البورتيفوليو) لتوثيق التطور اللغوي عند الأطفال الفصل الثاني عشر: مشاركة معلومات التقييم مع الوالدين

المعيار	العناصر الرئيسة للمعيار	الفصل والموضوع
٤ -	٤أ. فهم العلاقات	الفصل الثاني: التعلم لأجل التواصل: المفاهيم النظرية
استخدام	الإيجابية والتواصل	الفصل الثاني: سياقات التطور اللغوي
الأساليب	المساند كقاعدة لعملهم	الفصل الثالث: برامج لتعليمي اللغة الثانية
الفعالة	مع الأطفال	الفصل الثالث: الإرشادات التوجيهية للمعلمين في الغرف الصفية التي فيها تنوع ثقافي ولغوي
من	٤ب. معرفة وفهم	١١٢
الناحية	الأساليب والأدوات	١١٢
التطويرية	الفعالة للتعليم المبكر	١١٤
للتواصل	٤ج. استخدام مجموعة	١٧٩
مع	كبيرة من أساليب التعلم	٢٠٢
الأطفال	والتعليم المناسبة للتطور	٢٧٧
والعائلات	اللغوي	٢٩٢
	٤د. التأمل في ممارساتهم	٣٠٣
	الخاصة التي تهدف	٣٤٦
	لتعزيز النتائج الإيجابية	الفصل الحادي عشر: الأهداف اللغوية لأطفال المرحلة الابتدائية، الشكل ١، ١١،
	لدى كل طفل	٤١٤
		ص. ١٤
		٤١٥
		الفصل الحادي عشر: دور الكلام الأساسي في عملية التعلم
٥ -	٥أ. فهم المعرفة	الفصل الأول: سياقات المعرفة اللغوية
استخدام	بالمحتوى والمصادر	٣٢
المعرفة	التعليمية	٨١
بالمحتوى	التخصصات الأكاديمية	٩٠
لبناء	٥ب. معرفة واستخدام	١٢٢
مناهج	المفاهيم الأساسية	١٧٩
هادفة	وأدوات الاستقصاء	١٨٥
	وهيكلية مجالات	٢٠٢
	المحتوى أو	٢٠٣
	التخصصات الأكاديمية	٢٩٢
	٥ج. استخدام معرفتهم	٣٠٣
	الخاصة، ومعايير التعلم	٣٤٨
	المبكر المناسبة، وغيرها	٣٥٦
	من المصادر لتصميم	٣٧٢
	وتنفيذ وتقويم المناهج	٤٢١
	المهادفة والمثيرة للتحدي	٤٢٨
	لكل طفل	
		الفصل الحادي عشر: الأنشطة التي يوجهها المعلم

المعيار	العناصر الرئيسة للمعيار	الفصل والموضوع
٦- كيف	١٦. التواصل والمشاركة	الفصل الأول: دورك كمتخصص في مرحلة الطفولة المبكرة
تصبح	الذاتية في مجال الطفولة المبكرة	الفصل الأول: الدور الهام لكفايات اللغة الشفهية لدى الأطفال
خييرا	٦ب. إدراك المعايير	الفصل الثاني: التعلم لأجل التواصل: المفاهيم النظرية
	الأخلاقية والإرشادات المهنية الأخرى	الفصل الثالث: اللغة والثقافة
	والتمسك بها	الفصل الثالث: تحقق من منظور الخاص
	٦ج. الانخراط في التعلم	الفصل الخامس: دور المعلمين
	التعاوني المستمر	الفصل الخامس: الممارسات الملائمة ثقافيا
	لإضفاء معنى على الممارسة	الفصل السابع: إرشادات توجيهية للمعلمين للتعامل مع متعلمي اللغة الإنجليزية
	٥٦. المشاركة في الدعم المدروس للأطفال والمهنة	الفصل الثالث عشر: نهج الفريق لمساعدة الأطفال الذين يعانون من اضطرابات التواصل
	٥٦. دمج التصورات الواعية والتأملية والنقدية حول التعليم المبكر	
	٥٦. المشاركة في الدعم المدروس للأطفال والمهنة	

استندت المعايير والعناصر الرئيسة على معايير الجمعية الوطنية لتعليم الأطفال حديثي السن (NAEYC) المعنية ببرامج الإعداد المهني للطفولة المبكرة. بيان الموقف. واشنطن العاصمة: (NAEYC). أعيد طبعها بإذن من الجمعية الوطنية لتعليم الأطفال حديثي السن (NAEYC) حقوق الطبع والنشر © ٢٠٠٩ محفوظة من قبل (NAEYC). النص الكامل لجميع بيانات موقف لجمعية (NAEYC) متاحة على الرابط: www.naeyc.org/positionstatements ، هذه الارتباطات تقترحها المؤلفة.